

**Abbonamento**  
 Udine a domicilio e nel Regno, Anno L. 16  
 Semestrale L. 8 — Trimestrale L. 4 — Per gli  
 Stali dell'Unione Postale, Austria-Ungheria,  
 Germania ecc. pagando agli uffici del luogo  
 L. 25 (bisogna però prendere l'abbonamento  
 a trimestre). — Mandando alla Direzione del  
 Giornale, L. 28, Sem. e Trin. in proporzione.  
 Un numero separato cent. 5, ritratto cent. 10

# IL PAESE

GIORNALE DELLA DEMOCRAZIA FRIULANA

«Il Paese» del Paese CATTOLICO

**Inserzioni**  
 Circolari, ringraziamenti, annunci mortuari  
 necrologie, inviti, notizie di interesse privato:  
 la cronaca per ogni linea cent. 50. — Dopo  
 la firma del giornale per ogni linea cent. 50.  
 In terza e quarta pagina avvisi reclame a so-  
 conda del numero delle inserzioni.  
 Uffici di Direzione ed Amministrazione  
 — Udine, Via Prefettura, N. 6 —

Conto Corrente della Posta

## Un discorso di I. maggio del 1831

(La genesi del primo maggio)

«Ottimi e miseri cittadini, io in ve-  
 rità mi tacerò più volentieri as-  
 soltando gli altri, ai quali non posso pa-  
 ragonarmi né di età, né d'uso di  
 mondo, né di nessun altro pregio; se  
 l'ingiuria che ha tratto qua ognuno  
 di voi, quanto dà a tutti materia di  
 querole, desso a ciascuno pari libertà  
 di parlare. Ma i maggiori, con uo-  
 destia fuor di tempo, mormorano tra  
 sé e vogliono piuttosto lamentarsi che  
 dare consiglio. Per questo non voglio  
 che una tanta moltitudine quanta mai  
 non vedemmo raccolta, tanchi il capo.  
 Non abbandonarò con silenzio di schiavo  
 la causa comune, e vado a mio rischio.  
 Forse io sono imprudente, che dovrò  
 conciliarmi la vostra grazia, o vengo  
 a correggermi severamente; maestro  
 importuno. Ma, perdonatemi, quando  
 io guardo intorno questa udienza sì  
 numerosa, non mi par di vedere un'as-  
 semblea di forti, che l'ingiuria accen-  
 do alla vendetta; ma un greggio di  
 formiche, una scuola di ragazzi,  
 che minacciano atterrirsi ed imponenti».

Così cominciò il discorso Matteo  
 Vannelli, dinnanzi alla turba tumultu-  
 ante e varia. Matteo Vannelli, di  
 antica e onorata famiglia, amico ar-  
 dito, lingua sciolta, ingegno e giudizio  
 alto e sicuro che aveva a sé rivolti  
 gli occhi e gli orecchi di tutti i cit-  
 tadini luechesi, il primo di maggio  
 del 1831.

Covavano gli odi da qualche tempo,  
 ed oltre al mal animo di parte, il po-  
 polo ora più che mai pronto a muo-  
 versì, poiché per la guerra contro i  
 Fiorentini fatta da Carlo V. Clemente  
 VII, si viveva ai confini in grandi  
 strettezze, ed essendo ogni casa piena  
 di soldati, o impediti il commercio,  
 non poteva la plebe che soleva nutrirsi  
 col'opificio della seta, ricevere altri  
 mercati l'aiuto consueto».

In questo ambiente, il caso diede  
 materia all'incendiario della sommossa.  
 Nel gennaio si parlò in Consiglio di  
 di ripartire al cattivo andamento del-  
 l'industria serica e fu nominata una  
 commissione per correggere le leggi  
 allora in vigore; e le leggi furono  
 mutate a condizioni per la plebe dif-  
 ficili, poiché sopra tutto erano dimi-  
 nutti i salari, e nessuno avrebbe po-  
 tuto esser più solaiolo a nome suo.

Così proruppero da tutti gli animi e  
 s'accerchiò quello infante e in ogni  
 cantone, sulle piazze o nelle ostorie  
 non altro si udiva che lamenti contro  
 i signori e contro le nuove leggi giu-  
 dicato inique. E vi erano in quel tempo  
 circa tre mila telai che si muovevano  
 nella città.

Era costume allora, come in molte  
 parti della Toscana ancor oggi, che la  
 gioventù, quasi allietata dal gaudio  
 della natura e dalla prorompente pri-  
 mavera andasse a divertirsi per le  
 strade cantando allegre canzoni.

Ma quell'anno la festa si mutò in  
 tragico e fu principio a tumulto. Sul-  
 l'alba comparvero duecento popolani  
 e non secondo l'uso, recanti fiori e  
 fronde, ma corazzi e spade e lance e  
 archibugi; e alcuni coi tamburi om-  
 pievano l'aria di rulli pugnaci e un al-  
 fiere dioprovisato palleggiando l'asta  
 faceva ondeggiare al vento nera e la-  
 cera una bandiera: lo straccio che  
 diede il nome a quella sollevazione.

A mezzogiorno il popolo, venuto a  
 conoscenza del fatto, si radunò nella  
 chiesa di S. Francesco, e come quella  
 migliaia di persone eran divise da opi-  
 nioni diverse, il Vannelli si fece a pa-  
 rlarle. E cominciò:

«Basti avere sin qui peccato di pa-  
 zienza; e colla facilità di tollerare  
 dato ai padroni d'esser crudeli. Sa  
 qui ci siamo congregati solo a dolori  
 abbiamo fatto abbastanza per essere  
 incolpati di maestà offesa: non si  
 rompe la legge nuova, e ci incappa-  
 stiano nelle vecchie. Non lamenti, ci  
 vogliono risoluzioni».

E le risoluzioni furono prese, che  
 per undici mesi questa soluzione tra-  
 vagliò Lucea con tanta varietà di casi.  
 Il popolo si mostrò grande, moderato  
 ma fiero.

E quando il quattro maggio il se-  
 natore Giambattista Minutoli, ottenuto  
 silenzio tra la folla, parlò così:  
 «Che è questo, o buoni cittadini?  
 quale repentina turbazione vi ha così  
 travolti, che stati sinora a tutta la  
 Toscana esempio di civile verecondia,  
 volete ora con tumulto a sedizione  
 accendervi di questa lode? Che si è fatto  
 di nuovo da ieri in qua, che partisse  
 pacati e composti dall'udienza del Co-  
 collegio; ora turbolenti e minacciosi at-  
 tati colle armi in procinto di violenza?  
 Questo è il popolo che tanto volte per  
 la pubblica libertà combattè sino al  
 più furore respirò tante volte per la  
 repubblica diede il sangue e l'opposto ai  
 nemici nudi di polsi fortissimi? e poco  
 fa al palazzo partecolante ai pronti, si  
 animò, non aspettando che vi chia-  
 massero, accorrendo a gridaioni spiegati

a spada nude? quando questo di-  
 scorso fu tenuto per calmar gli ani-  
 mi concitati, gridò l'universale turba  
 ad una voce:

«Sì, siamo quel popolo; ma i sona-  
 tori non sono più quel Senato».

Parole sante, di popolo italiano!  
 Ah, non vengano ora a imporre la  
 nuova festa come un portato della sa-  
 pienza industriale e ribelle d'oltre gli  
 oceani, che gli europei abbian accetto  
 da meno di un ventennio.

Altri selvaggi, che non quelli pro-  
 dotti dai trust capitalistici, vagavano,  
 per le terre tratte alla luce da italiani  
 quando in un angolo della nostra pe-  
 nisola, il popolo, quello dei comuni e  
 della repubblica — gridava: Libertà!  
 Libertà!

E mentre oggi la retorica dema-  
 gogica in prosa e in verso si sforza a  
 gettare le basi della società futura,  
 colle parole nelle quali tutto si trova  
 fuorché il socialismo, nessuno forse ri-  
 corderà questa rivoluzione, la prima  
 veramente socialista. Poiché la base  
 di tutto questo movimento odierno, non  
 sta nelle idee più o meno vaghe di  
 umanitarismo e di fratellanza; ma nel  
 fatto economico della mutazione di a-  
 bitudini operate. Il Vannelli quando  
 pronunciava tra le sue parole: «Saremo  
 tanto non liberi, saremo tanto bassa-  
 mente soggetti, che debba sottostare a  
 padroni sino il lavoro? Tu, o plebeo,  
 non più lavorerai a sua voglia. Quando  
 per tutta la giornata avrai penato di  
 corpo e di animo, preadorai quella  
 inercia che all'avarietà di padroni  
 crudeli piacerà» gettò anche il primo  
 seme della lotta di classe, portato o-  
 dierno, ma che trova la le sue prime  
 origini.

Ed è proprio questo che non è in-  
 utile affermare: nella libera e civile  
 storia d'Italia c'è anche la genesi del  
 Primo Maggio.

G. G.

## Camera dei Deputati

(Seduta del 1 maggio 1907)

Presiede Marcora

### LA MAGISTRATURA

Dopo qualche interrogazione, di  
 scarsa importanza l'on. Cobianini pro-  
 nuncia un assai interessante discorso sulla  
 riforma giudiziaria e sulle condizioni  
 morali e materiali della magistratura.

Distingue fra magistrati integri ed  
 onesti, che formano la maggioranza  
 o disonesti, servili ed insipienti. Af-  
 ferma l'urgenza di rialzare il livello  
 morale ed intellettuale della magistra-  
 tura e di garantirne l'indipendenza.

Orlando (guardasigilli) risponde che  
 sulla magistratura esercitano le loro  
 sinistre influenze il salotto, la sagre-  
 stia e la piazza. Tributa un plauso ai  
 magistrati onesti.

Stoppato quindi parla lungamente  
 per la difesa della morale e del Pon-  
 tefice.

La seduta è tolta.

Seduta 2 Maggio

Presiede Marcora

### La giustizia

Esaurite le interrogazioni, — fra  
 cui interessante quella di Morgari  
 su certe intemperanze blasfemevoli  
 della torza pubblica e quella di Gat-  
 torzo sul sequestro del manifesto gar-  
 ribaldino, — si prosegue nella discus-  
 sione del bilancio della giustizia.

Parlano molti deputati, fra cui l'on.  
 Santini suscitando la irresistibile ri-  
 ridità della camera con le sue insulse o  
 volgari elocuzioni.

La seduta è tolta.

## Senato del regno

Nella seduta del 1° maggio si di-  
 scusse il progetto di legge sulle vie  
 foncolari aeree; nella seduta di ieri  
 si trattò della istituzione di nuovi fab-  
 bricati carcerari e della legge sui pro-  
 fessori universitari.

## Per l'abolizione del lavoro notturno dei fornai

I deputati socialisti hanno presen-  
 tato alla Camera un progetto di legge  
 per l'abolizione del lavoro notturno  
 nell'industria del pane. Il progetto  
 stabilisce che è proibito lavorare e far  
 lavorare di notte nella fabbricazione  
 del pane.

Il regolamento stabilisce le norme  
 opportune a consentire deroghe in oc-  
 casione di fiere, festività temporanee,  
 o spostamento dello stato fissato ai  
 pericoli sanzionati.

## IL 1° MAGGIO A ROMA

Com'è noto malgrado il divieto go-  
 vernativo, il Camice era il corteo ubi-  
 bero lungo lo stesso.

Parlarono molti oratori, scapparono  
 vivaci incidenti e colluttazioni provo-  
 cati dai teppisti, si fecero arresti, ma  
 in sostanza la gran massa operaia  
 offese prova di civiltà e di società,  
 dando così una esemplare lezione al  
 Governo liberticida.

Vedi note e notizie in terza pagina

## Cronache Provinciali

### Civiale

#### Monte di Pietà

2. — Continuando nella storia tro-  
 viamo che oltre di proventi che ab-  
 biamo accennato, erano destinato a  
 vantaggio del Monte di Pietà, la metà  
 delle multe che gli agenti dell'ordine  
 infliggevano ai contravventori ai pro-  
 cetti sull'appona, sui dazi, sull'igiene  
 ed altro.

Risulta anche che la multa inflitta  
 ad un tale che introdusse in città una  
 botte di vino forestiero, venne desti-  
 nato ad incrementare i fondi per il  
 pio istituto.

Tuttavia questi diversi proventi non  
 bastavano alla richiesta di prestito, e  
 perciò si provvide coll'assunzione di  
 depositi in denaro a frutto.

Anche la magistratura venne in  
 aiuto dell'opera pia, ordinando che i  
 depositi che venivano fatti giudiziaria-  
 mente dal Tribunale della giustizia  
 fossero affidati al Monte e levati in  
 causa finita senza aggravio d'interesse.

Con questi proventi e con questi  
 mezzi si potevano aprire gli sportelli  
 di pegno e progredire gradatamente  
 di bene in meglio, fino a tanto che si  
 formò un modesto patrimonio.

Il Monte quindi, fino da suoi primi  
 passi rivestì i caratteri di istituto di  
 beneficenza, rendendo segnalati servizi  
 alla Città ed in generale ai bisognosi.

Il suo patrimonio dunque è patri-  
 monio dei poveri.

A questo primo peculio impinguatosi  
 a stento e fatica, e per la retta inter-  
 pretazione dei suoi scopi, e per il buon  
 fatto degli amministratori e degli im-  
 piegati, venne providenzialmente il  
 visioso lascio del benemerito e benvo-  
 luto Direttore nob. Giusto De Pace,  
 mancato ai vivi il 10 Febbraio 1872,  
 il quale con testamento olografo 13  
 Maggio 1870 legava al Monte N. 1375  
 lire dugento.

Una lapide marmorea sul primo pian-  
 ciotello della scala che mette agli uf-  
 ci, ricorda il cittadino benefattore.

Nei suoi primordi il monte proce-  
 dette a rilente nelle operazioni, come  
 d'altronde succede ad ogni istituzione,  
 ma di passo in passo procedette, fino  
 a camminar lieto per farsi un nome  
 solido, rispettato.

Invece, come vedremo in se-  
 guito, cominciò a perdere la forza,  
 a reggersi sulle stampezze, e colpito  
 da lento ma continua senta minaccia  
 una malattia cronica ed acuta.

### Sventramento

I lavori di demolizione delle case  
 che contornano il Palazzo di Marcora,  
 nuova sede del Comune, procedono con  
 abbastanza alacrità.

E' però opinione generale che si do-  
 vranno demolire anche quei locali la-  
 terali al palazzo, se si vuole che il  
 lavoro riesca di piena soddisfazione.

Tanti vorrebbero demolito anche il  
 palazzo, per costruirne uno nuovo,  
 con tutte le regole della comodità e  
 modernità.

Un desiderio chiama l'altro, ma  
 troppi desideri possono nuocere.

### Pulfero

#### Preavviso di passaggio di truppa

31. — Ai 2 del venturo maggio  
 giungerà qui, proveniente da Cone-  
 gliano, la 71<sup>a</sup> Compagnia Alpina. Al-  
 l'opus si è provveduto dei relativi al-  
 loggi, tanto per gli ufficiali che per  
 la truppa.

#### Sciopero di nuovo genere

Due o tre operai addetti al nuovo  
 pastificio di Poronizza, su quel di  
 Brichis e Rodda, capitanati da un  
 capo amico, e da un mendicante lo-  
 cale, fecero ieri sciopero, perché.....  
 (risum tenentis) la domestica del pro-  
 prietario non li accontentava nel  
 mangiare. Visitarono ieri tutta le os-  
 torie locali, e avvinzati per bene,  
 cantarono tutto il santo giorno delle  
 canzoni più o meno patriottiche.

Io non so se oggi costei operai ri-  
 presero il lavoro; a me venne riferito  
 che essi posero al proprietario questa  
 dilemma: Se entro otto giorni la sor-  
 va non verrà posta in libertà, essi ab-  
 bandoneranno il pastificio.

Ritengo che il proprietario abbia  
 acconsentito alla loro domanda. Così  
 almeno è comune la voce.

Sia però in un modo, sia nell'altro,  
 certo che questa forma di sciopero non  
 dell'originale.

### Latisana

#### Neu dottore

2. — Fra i laureati in legge all'uni-  
 versità di Padova, leggiamo il nome  
 di Mont. Lattovici da Latisana.

Al compresenziale salute o clienti

Vedi Cronaca Prov. in 2 pag.

## AI COSTRUTTORI

Presso la Fornace di Figa Fighini  
 in S. Giorgio Negaro sono disponibili  
 300.000 mattoni.

## L'illegalità dell'insegnamento religioso nelle scuole

Ecco l'antefatto: con deliberazione  
 15 aprile 1906, il Consiglio Comunale  
 di Arcisate deliberava la soppressione  
 dell'insegnamento religioso nelle scuole  
 del Comune, credendo così di legitti-  
 mamente applicare l'art. 2 della legge  
 del 1877 come abrogativo dell'articolo  
 315 della legge Casati. 13 novembre  
 1890: nella quale deliberazione il Co-  
 mune era confortato dal conforme av-  
 viso emesso dalla Sezione Interni del  
 Consiglio di Stato l'8 maggio 1891 su  
 ricorso del Comune di Milano. Però  
 contro il voto del Consiglio municipale  
 reclamarono alcuni cittadini clericali  
 al Consiglio provinciale scolastico di  
 Como, il quale, *ceduto* l'art. 3 del  
 regolamento generale per la istruzione  
 primaria, non approvava la dichiara-  
 zione del Comune di Arcisate e invi-  
 tava il Prefetto a rimandarla a quel-  
 l'Amministrazione senza provvedimenti.  
 Allora il Comune — in data 4 giugno  
 1906 — ricorse al ministro della P.  
 sostenendo la tesi già affermata dalla  
 abrogazione dell'articolo 315 della legge  
 Casati per dato e fatto della legge  
 1877 ed impugnando di inefficacia  
 l'art. 3 del Regolamento 9 ottobre 1895  
 qualora allo stesso si volesse attri-  
 buire efficacia derogativa dall'art. 2  
 della legge 1896.

### La risposta del Ministero

Il 12 novembre dello stesso anno, il  
 ministro respinse il ricorso del Comune,  
 affermando che l'art. 3 del Regola-  
 mento 9 ottobre 1895, non modificato  
 dal 2 decreto 12 giugno 1904, e po-  
 steriore alla legge del 15 luglio 1877  
 «rinvocò in vigore» l'art. 315 della  
 legge Casati 1859: in quanto alla du-  
 dotta in costituzionalità dell'art. 3 del  
 regolamento 9 ottobre 1895, in quanto  
 esso violasse lo stato di diritto creato  
 dalla legge 1877, il signor ministro  
 rispondeva testualmente così: «Non  
 potrebbe il Ministero, in via di recla-  
 mo, dichiarare incostituzionale e por-  
 cio senza efficacia l'art. 3 del Regola-  
 mento 1891, essendo ovvio che, qua-  
 lora il Ministero ciò avesse riputato  
 vero, avrebbe provveduto nelle forme  
 costituzionali abrogando quella dispo-  
 sizione».

La quale motivazione si risolve nel  
 dire che l'art. 3 è costituzionale, per-  
 ché è costituzionale. Mirabile sapienza  
 giuridica che ricorda il famoso «per-  
 ché di sì!». Onde, il Consiglio Co-  
 munitale di Arcisate deliberò il 9 de-  
 cembre ultimo scorso di autorizzare il  
 sindaco Giacomo Croci ad interporre  
 ricorso per l'annullamento del citato  
 decreto ministeriale.

### Alla IV Sezione

#### Dal Consiglio di Stato

Ecco gli interessanti motivi del ri-  
 corso dovuto ai due eminenti avvocati,  
 che crediamo interessante riassumere,  
 poiché si tratta di una causa che po-  
 trebbe esser quella di tutti i Comuni  
 liberali d'Italia.

La questione, dicono gli avvocati  
 Maino e Biadchini, può scindersi in  
 due: la prima riguarda la posizione  
 di diritto creata dalla legge 1877 ri-  
 spetto alla legge Casati 1859 circa  
 l'obbligo dei Comuni di impartire l'in-  
 segnamento religioso nelle scuole co-  
 munitari; la seconda riguarda la pre-  
 tesca efficacia che si vuole attribuire al  
 Reg. 1895 per distruggere la portata  
 della legge 1877.

### L'art. 2 della legge 1877

#### ed l'art. 315 della legge Casati

Come è stato già detto, le ragioni  
 del Comune di Arcisate sono appog-  
 giate dalle uniformi conclusioni della  
 sezione «Interni» del Consiglio di Stato,  
 in data 8 maggio 1903. Ma non è  
 male esaminare meglio i termini della  
 questione.

L'art. 315 della legge Casati deter-  
 mina come segue la materia dell'in-  
 struzione secondaria inferiore: «L'in-  
 struzione di grado inferiore comprende  
 l'insegnamento religioso, la scrittura,  
 la lettura, l'aritmetica, ecc.». Per  
 converso l'art. 2 della legge 1877 di-  
 spine: «L'istruzione elementare inferiore  
 comprende le prime nozioni dei doveri  
 e della religione e dei cittadini, la  
 lettura, la calligrafia, ecc.». L'in-  
 segnamento religioso non si fa verità  
 Ora, quale è il vizio dell'art. 2 della  
 legge 1877? Quello di una semplice  
 «aggiunta» all'art. 315 della legge  
 precedente a quello di una sostituzione  
 per abrogazione a sensi della V. di-  
 sposizione preliminare del Codice ci-  
 vile? La legge del 1877 stabilisce in  
 due parti la materia della legge 1859  
 in quanto tratta dell'insegnamento o  
 leonario. Per la parte con la quale  
 nella legge 1859 si ammette che l'ob-  
 bligo dell'istruzione si può anche a-  
 dempiere o per mezzo di scuole pri-  
 vate (art. 355 e 356) e con l'insegna-  
 mento in famiglia, la legge 1877 ri-  
 chiama la legge Casati e si rimette  
 alla sua autorità. Per l'altra parte in-  
 vece che riguarda le materie di inse-  
 gnamento nelle pubbliche scuole, la  
 legge Casati non è più richiamata!  
 E sosteneva questo solo fatto per con-

prendere come diverso fosse il con-  
 tto e lo scopo della legge 1877. Tanto  
 più se si osserva che nell'art. 2 della  
 legge 1877 il richiamo alla legge del  
 1859 sarebbe stato tanto più facile e  
 doveroso (e si fosse voluto conservare  
 l'insegnamento religioso) in quanto l'ar-  
 ticolo stesso è in gran parte la «ripeti-  
 zione» dell'art. 315 della legge Casati.  
 Né si comprende perché si sarebbe o-  
 messo di ripetere o richiamare una  
 materia così importante per la legge  
 Casati, che la poneva in primissima  
 linea! Mentre invece l'insegnamento  
 religioso è esplicitamente sostituito  
 con «le prime nozioni dei doveri e di-  
 ritto dell'uomo e del cittadino».

Altre prove decise del contenuto e  
 della portata della legge sono le se-  
 guenti:

1. che mentre l'art. 59 del Regola-  
 mento per l'esecuzione della legge Ca-  
 sati importava l'obbligo di votazioni  
 annuali e dell'esame finale per l'inse-  
 gnamento religioso, tali prescrizioni  
 vennero a cessare dopo la legge del  
 1877. Cosicché l'insegnamento religioso  
 sarebbe sopravvissuto come una ma-  
 teria «in partibus».

2. che l'insegnamento religioso fu  
 abolito nelle scuole normali del Regno.

Ora, siccome per l'art. 3 del Regola-  
 mento 1895 il carico dell'insegna-  
 mento sarebbe principalmente com-  
 messo ai maestri, è assurdo pensare  
 che questi possano venir chiamati do-  
 centi in una materia che lo Stato non  
 impartisce! E questo è chiaro come  
 la luce del sole.

### Lo spirito della legge

A favore della tesi del Comune di  
 Arcisate militano, poi, i lavori prepa-  
 ratori della legge. Infatti, l'Ufficio cen-  
 trale del Senato, proponendo di modi-  
 ficare l'art. 2 quale era stato votato  
 dalla Camera affermò lo scopo preciso  
 di «togliere il catechismo che figu-  
 rava nella legge del 1859 e del quale  
 oggi non si vuol più sapere». Così la  
 relazione Talarini, Sessione 1876-77.  
 E nella discussione alla Camera villa-  
 zioni così parlava Achille Mauri, del-  
 l'Ufficio centrale: «Nell'art. 2 del pro-  
 getto ministeriale, parlandosi di certi  
 esami che debbono sostenere gli alunni  
 delle scuole elementari, è detto che  
 questi esami vertiranno, fra le mate-  
 rie, anche intorno alle prime nozioni  
 della morale».

Ora, le prime nozioni della morale  
 non sono fra le materie dei programmi  
 di oggi. Per conseguenza ne ho ar-  
 gonenteo — che questo nuovo insegna-  
 mento sia da sostituirsi a quello del  
 catechismo — che trovai nel programma  
 in vigore. E me ne sono felicitato  
 prima di tutto in ossequio a quei prin-  
 cipi dell'incompetenza dello Stato in  
 materia di religione, e della assoluta  
 libertà di coscienza, che io mi onoro  
 di professare... nulla di più arbitrario  
 ed improvido, di meno profittevole e  
 di più tumultuario che l'insegnamento  
 religioso come è fatto dai maestri e  
 dalle maestre comunali cui è affidato.  
 E me ne sono felicitato altresì per  
 questo che fu «forma credenza che  
 l'insegnamento religioso sia proprio  
 non della scuola, ma della famiglia,  
 della chiesa, del tempio». E lo stesso  
 senatore Marco Talarini — un mo-  
 derato! — relatore dell'Ufficio centrale  
 concludeva: «L'istruzione religiosa nelle  
 scuole non è possibile... Il Governo  
 non ha competenza nella materia re-  
 ligiosa e qualunque ingerenza egli si  
 arrogasse in questa materia potrebbe  
 condurre a conseguenze perniciosissime».

### L'opinione del Presidente

#### del Cons. di Stato

A chi contestasse la applicabilità  
 della V. disposizione e preliminarmente  
 al C. C. circa la abrogazione della legge  
 antica perché la questione della abro-  
 gazione riguarda «una già tutta la  
 legge senza mai solo parte di essa»  
 si potrebbe rispondere con l'amaro  
 di Francesco Saverio Bianchi: «Ma  
 pochi giorni fa presidente del Consiglio  
 di Stato Rocco non si esprime il Ban-  
 che, nella sua opera «Principi generali  
 delle leggi» (specie dell'ed. 1904) a Ma  
 appunto perché trattasi in ipotesi, di  
 leggi generali, e per conseguenza che  
 nella legge anteriore si contenevano  
 disposizioni particolari delle quali non  
 era incompatibile con alcuna altra  
 disposizione della legge nuova l'ab-  
 rogazione allora quale la loro efficacia?  
 Tale è il quesito a cui si è voluto ri-  
 spondere colla disposizione di cui par-  
 la, e la risposta della completa abro-  
 gazione della legge anteriore. La ap-  
 plicazione dei suoi principi generali non  
 avrebbe forse bastato per stabilire una  
 massima sicura, perché quando due  
 leggi emanate in diversi tempi e con-  
 tenenti varie disposizioni siano incom-  
 patibili in alcuni punti soltanto, a questi  
 deve sostituirsi l'abrogazione tacita,  
 seguendo per gli altri punti in cui vi  
 è conciliazione la massima «posteriori  
 leges ad priores pertinent». Però fra  
 due leggi che hanno regolata diversamente  
 la stessa materia intera, la

## CRONACA CITTADINA

(Il telefono del PAESE porta il num. 2-11)

incompatibilità esiste nei principi stessi che servono loro di fondamento e si diffonde quindi facilmente anche a quelle disposizioni particolari che di quelle leggi facciano parte. Potrebbe produrre gravissimi inconvenienti o deplorevoli confusioni il riunire le disposizioni delle due leggi e fonderle in una alterando così l'unità o l'armonia della legge nuova, mischiando disposizioni ispirate a principi diversi, forse contrari.

E se questa fusione era possibile ed utile, se alcune delle disposizioni della antica legge potevano essere conservate nella nuova, spottava al legislatore l'introdurre e la dichiarare quali delle disposizioni della vecchia legge fossero mantenute in vigore. S'egli nulla ha fatto di ciò, è da presumersi che secondo la intenzione di lui l'intera materia che ha regolato colla legge nuova debba essere soggetta unicamente a questa, tolto ogni vigore anche in tutto le sue disposizioni particolari alla legge anterior. Questa teoria è professata da alcuni autori, consacrata pure da qualche decisione della Corte di Cassazione («Cassaz. di Torino, 10 gennaio 1881 - Ministero dell'Interno o Ospizio civile di Sant'Andrea») e da qualche avviso del Consiglio di Stato di Firenze, fu accolta dal nostro legislatore traducendo nella disposizione finale dell'art. 5 «disposizioni preliminari».

## La decisione della Sezione "Interni".

Tale fu il motivo accolto dalla Sezione Interni del Consiglio di Stato che suona: «Volendo anche riguardare quella del 1877 come una legge particolare che mira a specificare soltanto una parte, quella relativa all'obbligo della istruzione già sancito dalla legge anteriore del 1859, è certo che, per quanto riguarda l'obbligo della istruzione elementare, la legge del 1877 regola tutta la materia a quest'obbligo relativo. Sicché trattandosi di determinare se un insegnamento sia obbligatorio o meno non sarà certo dalla legge anteriore che dovrà prendersi norma, ma precisamente da quella legge posteriore che specificatamente ha avuto di mira la materia dell'obbligo dell'istruzione primaria e per conseguenza ha in questa parte abrogato virtualmente la legge anteriore».

## L'articolo 3 del Regolamento generale scolastico

Si dice nel decreto ministeriale contro il quale ricorre il comune di Arcisate che l'articolo 3 del regolamento succitato «fa espresso obbligo ai Comuni di provvedere all'istruzione religiosa di quegli alunni i cui genitori ne facciano domanda».

Questa motivazione del decreto ministeriale può intendersi in un senso assoluto e in un senso relativo. Col primo significato il Ministero «potrebbe aver voluto dire che l'articolo 3 del regolamento ha abrogato l'articolo 2 della legge del 1877 così come questo aveva abrogato l'art. 315 della legge Casati». Ma una simile affermazione sarebbe anche troppo grave e troppo strana per poter essere vera. A nessuno può essere lecito ignorare che la legge può abrogarsi solo per virtù di legge e non mai per effetto di un semplice regolamento, mera emanazione del potere esecutivo.

In un senso relativo, la motivazione del decreto ministeriale potrebbe significare solo questo: che l'art. 3 del regolamento serve come «argomento interpretativo» nella questione se la legge del 1877 abbia o meno abrogato l'art. 315 della legge Casati. Ma anche sotto questo punto di vista l'incongruenza è evidente perché tale questione va risolta secondo lo stato di diritto vigente quando la legge del 1877 fu promulgata o in base a dati preesistenti o coevi alla promulgazione; nessun fatto posteriore proveniente da altra fonte e ispirato da diversi criteri può «retroagire» come elemento interpretativo di una legge emanata circa 20 anni prima.

L'influenza dell'art. 3 del regolamento non può assumere altra forma, rispetto alla legge del 1877, che quella della «pretesa» abrogazione di questa. Ma sarebbe, questa, un'enormità giuridica e costituzionale di cui, è lecito sperare, non vorrà rendersi assorte la IV Sezione del Consiglio di Stato!

## Cronache provinciali S. Vito al Tagliamento

## Il Primo Maggio

2. — La festa dei lavoratori riuscì solenne. Tutti gli impiegati municipali furono liberi durante il pomeriggio, le scuole si chiusero, i negozi tutti chiusero i battenti e la manifestazione operaia ebbe luogo con largo intervento di cittadini e fanfara ciclistica, in una birreria, ad un chilometro dalla nostra città.

Il dott. Francesco Tullio, parlò efficacemente della festa del lavoro e del suo alto significato morale e si compiacque di vedere la S. Vito sulla via del risveglio e del rapido progresso.

E' stata notata con viva simpatia la dimostrazione d'affetto e di stima che moltissimi soci della Società operaia fecero al loro distinto presidente signor Antonio de Micheli. In compenso una giornata bellissima ed una manifestazione altamente civile.

## Fanna PRIMO MAGGIO

La manifestazione di 1. Maggio, organizzata dalla Società Operaia di Fanna e Cavasso N. riuscì veramente solenne.

La riunione di tutti gli aderenti ebbe luogo alle ore 3 pom. in Fanna, nella Sala del Municipio, gentilmente concessa. L'oratore però, causa il cattivo tempo, non venne e telegrafò in questo senso da Spilimbergo.

Il Presidente della Società Operaia di Fanna avv. M. Marchi, lesse i saluti e le adesioni di molti operai che attualmente si trovano all'estero. Quindi tutti i convenuti si recarono in corteo nella sala G. Marus dove li attendeva il vermouth d'onore.

Quivi giunti, fra il vivo entusiasmo dei presenti le bandiere delle due Società s'incrociarono in segno di fratellanza; poi l'avv. Marchi, il nostro benemerito presidente, pronunciò un bellissimo discorso di circostanza, e così pure il m. Maraldo di Cavasso Nuovo.

Finiti i discorsi si formò di nuovo il corteo che attraversò il paese, diretto a Cavasso, poiché il tempo si era alquanto rimesso.

Giunto a Cavasso, fu accolto sotto l'atrio dell'antico palazzo (oggi adibito alle scuole elementari) dall'egregio sindaco signor G. Ardit. La distinta orchestra di Fanna intonava allora l'inno dei lavoratori suscitando gli applausi più entusiastici.

Quindi tutti si recano nella grande sala ove era stato preparato un banchetto per oltre duecento persone. Quando si pensò che siamo in un piccolo paese, che la stagione è cattiva, e che gli emigranti assenti dal paese si può dire costituiscono la maggioranza degli abitanti, un banchetto cui possono partecipare duecento persone è certo cosa straordinaria. Il servizio fu inappuntabile ed i cibi veramente squisiti.

Prima di levare lo menso parlo per primo l'avv. Marchi che fu applauditissimo; quindi il sig. A. Zenini, segretario comunale di Cavasso, pure applaudito; il m. Maraldo, ed un rappresentante di Arba di cui mi sfugge il nome. Tutti i discorsi solvarono gli applausi generali.

Inutile dirvi che durante il banchetto regnò la massima cordialità. Nessun incidente venne a turbare i buoni accordi che regnano fra i due paesi e che la bella festa riuscì a cementare.

Tribuiamo la più viva congratulazione per la perfetta riuscita della festa dei lavoratori all'avv. Marchi, al signor Giulio Luisa, benemeriti presidenti della due consorelle Società Operaie, ed all'instancabile vice presidente della Società Operaia di Fanna signor Antonio Moro, e a tutti gli altri volontari, che contribuirono a rendere più solenne la manifestazione. (monte lieto).

## Arta

## Omaggio ad un maestro

2. — Per tre mesi nello scorso inverno il maestro Giovanni Del Rio, di Arta, insegnò nel primo corso della scuola sordale di disegno a Piano d'Arta. Come fu pubblicato a suo tempo, il Del Rio prestò l'opera sua gratuitamente, o si meritò il plauso di quella popolazione.

La presidenza della scuola, volendo dimostrare la propria gratitudine al benemerito docente, gli ha quest'oggi offerto un artistico orologio a pendolo da studio.

Mentre ci congratuliamo col maestro Del Rio per l'omaggio avuto, plaudiamo di cuore al gentile pensiero dell'on. Presidenza di detta scuola. X.

## Buia

## Consiglio comunale

2 (tri) — Alle ore 4 di domenica 3 p. v. avremo consiglio comunale coi seguenti oggetti:

1. Modificazione al progetto per locale scolastico S. Fiorenzo-Avella.
2. Strada di Gemona. Deliberazione di massima.
3. Nomina dei membri per la commissione di prima istanza per l'applicazione dell'imposta diretta per biennio 1908-1909.
4. Classificazione delle scuole.
5. Si voterà che gli oggetti N. 1, 2, e 4, saranno oggetto di vivaci discussioni.

## Maniago

## I ladri non rispettano il 1° maggio

2. — Ieri mattina il sig. Mazzoli Raffaele, levatosi, ebbe la sgradita sorpresa di trovare aperto lo scrittoio annesso al negozio di ferramenta e forzato i tirretti della scrivania. I ladri però devono essere rimasti ben delusi, poiché non vi trovarono che pochi contesimi in rame; meno di due lire. Però, non avendo potuto fare bottino di soldi rubarono del rame vecchio per il valore di circa 50 lire. Il furto fu denunciato a questi RR. Carabinieri per le indagini. Facciamo voti che arrivino a scoprirli.

## CALEIDOSCOPIO

## L'anomalia

Oggi 3, S. Cleopatra.

## Effemeride storica

Stagione rigida. — 3 maggio 1443. Preghiere pubbliche in Cividale per il rigore della stagione. (manes, foppi).

## L'ingresso di mons. Pelizzo a Padova

... piano, piano, non facciano confusione... LE CAUTELE

Il Veneto riceveva da Roma ieri l'altro il seguente dispaccio:

« Mons. Pelizzo, di ritorno da Roma, passerà per Padova domani sera. « Egli farà il suo ingresso a Padova con solennità, conformandosi ad altri recenti esempi. L'ingresso avverrà entro il 15 corrente, avendo un altissimo personaggio manifestato il desiderio che egli raggiunga, quanto più presto possibile, la nuova sede. « Mons. Pelizzo ebbe occasione di intrattenersi, in questi giorni, con parecchi uomini politici della regione veneta ».

In questi termini mons. Pelizzo, allo scopo di evitare le inammissibili dimostrazioni ostili che tutta Padova gli preparava per il suo ingresso, — faceva telegrafare al Veneto, giornale diffusissimo a Padova.

La strattagemma sortì infatti l'effetto desiderato, e così ieri col diretto che arriva a Padova alle ore 13 circa, egli poté fare il suo ingresso alla chetichella.

## I particolari

Tutti i giornali del mattino riportano la notizia dell'improvviso ingresso di mons. Pelizzo. Il *Gazzettino* ha potuto avere dei particolari interessanti che meritano di essere conosciuti.

Il corrispondente, dopo avere promesso che non poca fatica dovette dare per raccogliere le notizie, poiché « autorità ecclesiastiche, sacerdoti e sacristi s'erano proposti il più scrupoloso riserbo, la porta della Curia rimase sempre chiusa e l'ingresso era vietato a qualsiasi persona » — narra che alla stazione erano ad attendere il nuovo vescovo tre soli ecclesiastici con carrozza chiusa. Il tragitto dalla stazione al Vescovado, non venne avvertito da alcuno o si compì senza incidenti.

## Il papa consigliò prudenza...

Sempre secondo il *Gazzettino*, fu il papa che consigliò mons. Pelizzo a recarsi a Padova improvvisamente e privatamente.

Anzi si vuole che il Pontefice lo abbia munito d'un rescritto speciale, il quale abbreviando le pratiche che devono seguire presso le autorità civili le bolle di nomina, lo investisse « ipso facto » dell'ufficio.

## La porticina segreta

Quindi ebbe luogo una breve cerimonia nella Cattedrale, cui parteciparono i canonici e molti sacerdoti.

E qui lasciamo la parola al *Gazzettino*:

« Da una porticina segreta esce mons. Pelizzo. Tutti si inginocchiano; egli si sofferma brevemente all'altare del Beato Gregorio Barbarigo e si prostra davanti a quello del Santissimo. Precede accompagnato dal suo seguito, benedice i devoti che gli si genuflettono davanti. « Dall'altare del Santissimo s'avvia nella sacristia, ove rimane qualche minuto. « E' questo il momento solenne, nel quale il Capitolo esamina i titoli del suo capo ».

« La lettera della bolla viene fatta da monsignor Capuzzo, cancelliere del Vescovo della Diocesi. « L'organo suonato dal maestro Fia intona un inno trionfale; Capitolo e Vescovo escono dalla sacristia. « Questa volta mons. Pelizzo reca in capo la mitra e tiene in mano il pastorale; ai suoi lati sono mons. Guadagnini e monsignor Perin ».

E così ha fine la cerimonia. Nemmeno le autorità erano state avvertite!

Dell'ingresso di mons. Pelizzo nemmeno l'autorità governativa era stata avvertita!

Solo verso le quattro del pomeriggio, e cioè tre ore dopo l'ingresso, un inviato speciale si recò dalle autorità ad annunciare il fuatissimo avvenimento.

Un vescovo che vuol evitare la accoglienza del cardinal Maffi

Sotto questo titolo il *Resto del Carlino* reca:

« Nel pomeriggio arrivò a Padova improvvisamente alla chetichella il nuovo vescovo Pelizzo per evitare dimostrazioni ostili. « Si ritiene che il prudente consiglio sia stato dato dal pontefice. « Dare a Cesare quello che è di Cesare dare a Dio quel ch'è di Dio. »

La Provincia di Padova, giunti questa mattina, riporta larghi brani della lettera pastorale indirizzata da mons. Pelizzo « al Clero » al popolo della città e diocesi.

La lettera è certamente interessante e ci riserbiamo di commentarla degnamente nei prossimi numeri.

Per oggi ci limitiamo a riferire il periodo che segue o che non possiamo negare sia informato a sentimenti veramente cristiani.

« Ed ora a Voi mi rivolgo, o egregi Magistrati, che siete nei confini della mia Diocesi, qualunque sia il vostro ufficio, o di render la giustizia o di tutelare l'ordine pubblico o di curare una retta e sana amministrazione. A Voi presento l'omaggio del mio ossequio, della mia sudditanza: sarà sempre mio primo ed imprescindibile impegno, come è mio stretto dovere, di dare a Cesare quello che è di Cesare e di dare a Dio quello che è di Dio; e di inculcarlo al Clero a ma soggetto ».

## Giunta Provinciale Amministrativa (Seduta del 30 aprile 1907)

## Deliberazioni approvate

Roveredo in Piano — Regolamento (tassa cani).

Pagnacco — Modifica al regolamento della farmacia.

Rive d'Arcana — Aumento stipendio al medico condotto.

Prato Carnico — Assegno combustibile ai frazionisti.

Ruia — Convenzione con l'amministrazione delle ferrovie per l'acquisto fondi a sede della nuova strada di accesso alla stazione.

Romagnacco — Aumento stipendio al segretario comunale.

Sacile — Regolamento tassa occupazione spazi ed aree pubbliche.

Manzano — Impianto d'ufficio telegrafico.

San Daniele — Pensione alla maestra Sava Rupit Adele.

Sedegliano — Regolamento guardie campestri.

Porni Avoltri — Contributo annuo per la sistemazione del V° tronco stradale.

Gemona — Iscrizione salariati alla Cassa di previdenza.

Pordenone — Aumento salari ai bidelli.

Erto Casso — Regolamento daziario.

Pozzuolo — Aumento stipendio al posto di maestro di Terrenzano-Zugliano.

Regia — Strada per Ucea.

Tolmezzo, Cavasso Carnico, Verzegnis — Costituzione Consorzio per la strada di accesso alla stazione ferroviaria di Tolmezzo, statuto consorziale.

Zuglio — Vendita di n. 4950 piante dei boschi di Fiesla, Sozza o Formoso.

Reana del Roia — Regolamento degli sfaldini comunali.

Martignacco — Consorzio daziario.

## Decisioni varie

Tricesimo — Tassa famiglia, respinge il ricorso di Giacomo Mansutti.

Villa Santina — Tassa esercizio; dichiara irricevibile il ricorso della Società Idroelettrica Gortana.

Udine — Esattoria comunale del 1° Mandamento. Nomina dell'Esattore; esprime parere favorevole.

Fiume, Pordenone — Acquisto area per l'edificio scolastico di Pescinanna, esprime parere favorevole.

Cividale, Lacco, Paluzza, Palazzolo dello Stella, Roveredo in Piano, Savogna, Vivaro — Bilancio preventivo 1907; autorizza l'eccedenza della sovraimposta.

## Rinvii

S. Odorico, Ampezzo — Tariffa tassa bestiami.

S. Odorico — Concessione salto del Ledra all'ing. Rosmini.

Codroipo — Regolamento impiegati comunali, modificazioni ed aggiunte.

Pagnacco — Affitto locale della farmacia.

Montereale Cellina — Guardie campestri.

Resia — Schema di capitolato per la concessione del fontanone Baunian.

Vito d'Asio — Bilancio 1907.

## L'assemblea generale dei dazieri

Il Comitato direttivo locale della Federazione nazionale dei dazieri italiani riunitosi ieri sotto la presidenza del sig. Battistella Lino, presidente, dopo accettate alcune domande di ammissione di nuovi soci, ha deliberato di convocare l'assemblea generale dei soci per domenica 5 corr. alle ore 15 alla sede sociale per trattare su importante ordine del giorno d'indole locale e generale.

## L'asciutta delle Roggie

Il Consorzio Roiale ha pubblicato il manifesto col quale i cittadini sono avvertiti che le rogge di Udine, di Palma e di Pradamano resteranno asciutte nei giorni sotto indicati:

Roggia di Udine: dalle ore 24 del giorno 11 maggio alle ore 14 del 18 maggio.

Roggia di Palma e roietto di Pradamano: dalle ore 24 del giorno 18 maggio alle ore 14 del giorno 25 maggio.

I proprietari di opifici sono richiamati ad osservare la disposizione del regolamento che vieta di tener chiuse le paratoie di scarico al principio ed al fine dell'asciutta.

E' pure vietato qualsiasi lavoro nei canali, sulle sponde e sugli argini entro la zona di servitù roiale senza speciale autorizzazione del Consorzio rilasciabile dietro regolare domanda da presentarsi entro il giorno 5 maggio.

Francesco Cagola collina (via Savorgnana n. 10) tiene aperto il suo gabinetto dalle ore 9 alle 17. Si reca anche a domicilio. Unico in Provincia.

## Il tragico fatto di stamane all'Albergo d'Italia

Uccide la moglie a colpi di rivoltella e poi si suicida

Solo verso la nove di stamane si è sparato in città la notizia di un grave fatto avvenuto all'alba in una stanza dell'Albergo d'Italia posto in Piazza Venti Settembre. Naturalmente siamo accorsi sul luogo per avere i particolari della tragedia che purtroppo era avvenuta.

## Il racconto del portinaio

La prima persona colla quale abbiamo parlato fu il portinaio dell'Albergo, Pietro Missio.

Egli ci raccontò che ieri sera alle 8.30 giungeva all'albergo — proveniente da Trieste — un signore elegantemente vestito in compagnia d'una signora pure ben vestita, in cappello, dalla capigliatura bionda, alta di statura. L'incognito signore scrisse il proprio nome nel registro dell'Albergo: Antonio Usigowich, capitano marittimo, abitante a Trieste, Via Giuseppe Catterli 10 — J. Ma non registrò il nome della signora, che il portinaio credette consorte del capitano.

Chiese una stanza a due letti e il Missio accompagnò i due viaggiatori, nella camera al primo piano, N. 9, che ha due finestre le quali danno sulla Piazza XX Settembre. Quivi giunto, il viaggiatore, mentre la sua compagna si toglieva il cappello ed il paltoncino, esprime al Missio il desiderio di cenare in stanza, non volendo scendere nel Salone terreo perché tanto egli che la signora, si sentivano stanchi.

Indolce pregò il Missio di dar ordine che una vettura si trovasse pronta per stamane dovendo recarsi a Cividale. Raccomandò d'esser chiamato alle 8.30 precise.

Osssequito agli ordini, il portinaio scese o mandò tosto il cameriere Antonio Mascherini a vedere che cosa desiderasse da mangiare. Il capitano ordinò del brodo, due porzioni di pollo arrosto con verdura e mezzo litro di vino.

Consumata la cena, il cameriere portò via lo stoviglie e diede la buona notte ai due forestieri.

## Due colpi di revolver

Siccome l'Albergo d'Italia, di cui è proprietaria la signora Anna Bulfoni, è assai frequentato da viaggiatori o commercianti i quali per i loro affari sono costretti ad alzarsi e partire a tutte le ore, nella portineria dell'Albergo vi è un fascino che veglia durante la notte.

A questa mansione è addetto appunto certo Ermacora Esente, il quale ci raccontò che alle quattro precise di stamane udì due colpi secchi partire dal piano superiore.

L'Ermacora riflettendo meglio soggiunse di non aver compreso trattarsi di colpi di rivoltella bensì che qualcuno avesse bussato al portone principale d'ingresso che mette in piazza XX Settembre. E perciò si recò ad aprire, ma non v'era nessuno.

Più tardi l'Ermacora aprì le portiere dell'atrio poiché prima delle 5 parte per la ferrovia il carrozzone dell'Albergo che accoglie ed accompagna i viaggiatori.

Alle 8.30 precise, come da ordine ricevuto, il portinaio Missio salì al primo piano e bussò alla porta della stanza N. 9 gridando a voce alta che era giunta l'ora della sveglia. Non ricevette risposta.

Picchiò di nuovo e con più forza: nulla!

Il Missio ebbe subito il sospetto che qualche cosa di anormale dovesse essere avvenuto in quella stanza e si ricordò che il signore forestiero, quando nella sera precedente aveva pregato lui, Missio, di fargli portare la cena in stanza, aveva affermato che la signora era indisposta.

Vedendo che le sue chiamate non avevano alcun effetto, il portinaio scese e partecipò le sue supposizioni al facchino Ermacora. Quest'ultimo stimò opportuno avvisare d'ogni cosa la signora Bulfoni la quale telefonò senz'altro all'Ufficio di P. S.

Primo ad accorrere fu il delegato Simone Minardi colla guardia Giovanni Città. Quest'ultimo aiutato dal facchino Ermacora riuscì a forzare la porta della stanza N. 9 ed entrarvi.

## Spettacolo raccapricciante!

Tosto entrati nella camera il delegato Minardi, il Città, il facchino Ermacora, la signora Bulfoni e il portinaio Missio, videro aperte le imposte delle due finestre che guardano piazza XX Settembre.

Ucciso spottacolo raccapricciante si presentò dinanzi ai loro occhi!

Nel letto situato a destra della porta, presso la parete, giaceva la signora — che per un istante chiameremo Usgowich, — freddo cadavere. Aveva ricevuto un colpo di rivoltella alla tempia sinistra e l'occhio sinistro era uscito dall'orbita, deformando orribilmente i lineamenti del volto.

La signora stava sotto le coperte, il suo capo posava placidamente sul guanciale ed è facile arguire che la sventurata era stata colpita mentre dormiva. Il braccio sinistro stava fuori dell'or-



però, la mano cerca e rattrappita presentava una sensibile contrazione.

Le lenti della macchina erano interamente allagate di sangue.

Dileso a terra, coperto dalle mutande e maglia di lana, giaceva pure in un lago di sangue il cadavere dell'Usigovich. Egli stava colle gambe aperte e coi piedi sotto il letto su cui dormiva l'ottero sono la sua compagna o quella testa sotto il letto nel quale egli pure aveva riposato.

Presso la mano sinistra, a terra, giaceva la rivoltella di calibro 12, piccola, elegante, l'arma che aveva servito a compiere quella strage.

Il pavimento, inutile il dirlo, era tutto lordo di sangue nero e raggrumato.

Quale mai sarà stato il motivo che spinse il capitano Usigovich ad uccidere la sua compagna e colla stessa arma togliersi subito dopo l'esistenza? Chi potrà dire come si sia svolto un fatto così tragico, nel silenzio notturno, in una stanza d'albergo?

Purtroppo sono domande a cui nessuno potrà mai dare risposta.

Anche noi, davanti al tragico spettacolo, siamo impalliditi.

Il suicida è un bell'uomo; dimostra d'aver avuto circa 35 anni. La signora dovea essere simpatica, dal viso fine, dai lineamenti delicati; il suo capo è coperto da folta e bionda capigliatura.

Nella stanza, nulla che indicasse come in precedenza alla tragedia fosse avvenuto un alterco e qualche cosa di simile fra i due viaggiatori. Sul divano stava la camicia inamidata dell'Usigovich, il cappotto, il bastone con manico d'argento, l'abito di stoffa a righe bianche su fondo nero.

Sul ripiano vedemmo il cappello di paglia color viola della signora, guanti di nastro e di piume della stessa tinta; v'erano i guanti, una piccola borsetta di pelle contenente una corona d'argento e pochi soldi austriaci.

Al piedi del letto su cui giaceva la signora stavano le scarpe di entrambi gli sventurati.

Il delegato Pisani fece una minuziosa perquisizione a tutto ciò che apparteneva ai due viaggiatori.

Sul tavolo infatti venne trovata una valigia in pelle che conteneva biancheria, fazzoletti, colli e polsini.

Nella giubba del capitano e precisamente nella tasca interna, il delegato Pisani rinvenne un portafoglio contenente molte lettere, biglietti da visita, e 20 corone in carta.

Alla rinflusa, sullo stesso tavolo, osservammo varie fotografie; una di queste al platino, della signora, in abito bianco elegantissimo, altra del suicida in formato visita a mezzo busto.

Forono rinvenuti pure due scatole di pallottolo da rivoltella; nel taschino del panciuto, il suicida aveva un magnifico orologio d'oro a due catolite, con catena d'argento e parecchi ciondoli.

Per quanto frugasse in ogni angolo e in altre due borsette che i due coniugi avevano seco loro, al delegato Pisani non fu possibile trovare uno scritto che portasse un po' di luce sulle cause che spinsero i due sventurati a sparire così tragicamente dalla scena del mondo.

Fu trovato solo questo biglietto — piccolo pazzottino di carta — che recava queste misteriose parole: «Vada subito sul p. e. Isloch dal Cap. Matteo Tical, il quale lo può trarre raccomandando per un posto su di una compagnia rumena.

«Lui si fermerà anche per la Lega! Porti seco una cedola!» E neppure riuscì al signor Pisani di stabilire come si chiamasse la sventurata signora che sembra sia in stato interessante.

L'autorità sul luogo Il delegato Pisani non si mosse dalla stanza ove si è svolta la tragedia; con lui rimasero anche lo guardia Fortunati e Citta, il facchino dell'albergo ed il portinaio Missio.

Mentre noi attraversavamo Piazza XX Settembre, ci imbattemmo nel vicepretore avv. Rubazzer il quale unitamente al cancelliere ed al medico dott. Iuzzi si recava nella stanza dell'albergo per i consueti rilievi di legge. Inutile dire che del tragico fatto si parla oggi in tutti i ritrovi della città, coi più disperati commenti.

A proposito di un naufragio Ieri abbiamo riportato la notizia che del piroscafo «Citta di Milano» partito da Napoli il giorno 8 aprile con circa 1000 passeggeri per Nuova York non si avevano più notizie per il fatto che avrebbe dovuto giungere laggiù dieci giorni or sono.

Ora veniamo informati dal signor Antonio Paretti, rappresentante per Udine della Società «La Voce» che il vapore predetto è giunto felicemente a New York il 27 aprile scorso.

Qualunque persona può recarsi nell'Ufficio del sig. Paretti e prendere visione della corrispondenza ufficiale relativa.

Smarrimento Ieri, nel pomeriggio, percorrendo: Mercatovecchio, Paolo Sarpi, Erasmo Valvasone, Zanoni, Poscolle, fu smarrita una catena d'argento da signora con ciondolo libretto, sul quale sono incise le parole: «Cari ricordi» due nomi e una data. L'onesto trovatore che porterà l'oggetto alla nostra Redazione, riceverà competente mancia.

## Camera di Commercio

Solo entrate nel mese di aprile: Greggio colli 75 per kilog. 7446

Alla stazionatura ed assaggio: Greggio n. 187.

Movimento di magazzino verificatosi del mese di aprile: Bozzoli esistenti al 31 marzo colli 11 per kil. 561.20 i quali uscirono nel mese di aprile.

Altro materiale: esistenza al 31 marzo colli 290 per kil. 11142.10, entrati in aprile colli 45 per kil. 4500, uscita nel mese stesso colli 10 per kil. 1000.

Denuncio presentato dalle ditte durante il secondo bimestre 1907:

Napoleone Montalbano, Udine. — Cartoleria. Cede il proprio negozio sito in Via P. Cancellari, 15 al sig. Francesco Petrucci.

Francesco Petrucci, Udine. — Libreria e cartoleria, Via P. Cancellari, 15. Proprietario e firmatario il titolare.

Latteria Sociale di Paularo. Paularo. — Sciotta la Società e nominati liquidatori i signori avv. Odorico da Pozzo di Tolmezzo, Nascimbene Ferdinando e De Collo Giuseppe di Paularo.

Caterina Grames-Colla, Udine. — Forno e neg. farine. Via Grazzano, 5. Filiale in Viale De Rubels, 1.

Frattelli Leskovic e C., Udine. — Commercio setole, bozzoli e affini. Proprietaria la Società a termine indefinito.

Stabilimento Meccanico per la lavorazione della Latta - A. Leskovic, Udine. — Proprietario e firmatario il titolare.

G. Stefanutti e C., Udine. — Importazione, esportazione, rappresentanze e commissioni in genere. Capitale sociale L. 8000. durata anni 10 dal 5 marzo 1907 al 5 marzo 1917. Comproprietari e firmatari i soci signori Stefanutti dott. Giovanni e co. Mels-Colloredo Giovanni.

«Garage Friulano» Ing. Facchini e C., Udine. — Società in accomandita semplice per la riparazione e vendita automobili. Capitale sociale L. 27000. Durata dal 15 marzo 1907 al 31 dicembre 1912. Socio accomandatario, rappresentante e firmatario ing. Carlo Facchini.

(Continua)

## Gara Generale di Tiro a segno a Roma

La Presidenza della Società di Tiro a segno di Udine nella seduta del 29 aprile p.p. ha deliberato di inviare una rappresentanza alla gara generale di tiro indetta dal R. Governo a Roma nei giorni dal 2 al 15 giugno p. v. Gli aggregati alla Società prima del 31 dicembre 1906 e che intendessero di partecipare come rappresentanti alla gara suddetta, devono farne domanda scritta alla Presidenza non più tardi del 10 maggio corr.

È fatto obbligo ai titolari scelti dal Consiglio fra i concorrenti di prendere parte alla gara nelle categorie riservate alle Società, con diritto al viaggio gratuito in III classe ed alla rifusione delle spese per tasso d'iscrizione ed acquisto delle munizioni.

Avvertesi che nella categoria di tiro collettivo questa Società deve concorrere con otto rappresentanti dei quali, sei appartenenti al riparto milizia come militari di truppa in congedo, e due al riparto scuole o libero.

La Presidenza si riserva di far eseguire ai prescelti un periodo d'esercitazioni a carico della Società nel poligono di qualche consorella.

## Il ventre di Udine

Durante lo scorso mese vennero introdotti al pubblico Macello i seguenti animali:

88 buoi — 1 toro — 124 vacche — 5 civetti — 2 cavalli — 1004 vitelli, 4 castrati e 10 pecore.

Il peso complessivo delle carni macellate fresche fu di quintali 1102.80.

## I premiati al mercato dei vitelli

Abbiamo ieri constatato come, malgrado il tempo poco favorevole, il mercato dei vitelli sia riuscito animatissimo e per concorso di soggetti e per affari conclusi.

Ora aggiungiamo che alle ore 11.30, in presenza dell'assessore Pagani, il prof. Berthod, ed il veterinario suburbano dott. Selan e l'ispettore urbano sig. Ragazzoni, si procedette all'estrazione dei premi.

L'aratro Sack fu vinto da Braiddotti Pietro di Pradamano col n. 412.

I cinque premi da 10 lire ciascuno furono vinti da Tosolini Bartolo di Passons col n. 057, Del Giudice Alessandro di Vissandone con n. 625, Marioni Luigi di Laipacco col 505, e Bacchetti Luigi del Cormor col 851.

## Sodalizio Friulano della Stampa

I soci del Sodalizio Friulano della Stampa sono invitati all'assemblea straordinaria che avrà luogo domenica 5 anzitutto alle ore 10.30 ant. per discutere sulla proposta di uno spettacolo da darsi nel corrente mese di maggio.

I soci sono pregati di non mancare a questa seduta.

## Banda Municipale. Programma per questa sera dalle ore 20 alle 21.15:

1. Marcia N. N.
2. Mazurka Filosa
3. Sorellata Coro «Erodiane» Massenet
4. Finale II. «Aida» Verdi
5. Sinfonia «L'Italiana in Algeri» Rossini
6. Valse «Surcouf» Planquette

## Istituto Filodrammatico T. Ciconi

Veniamo informati che nella sera di sabato 18 corr., l'Istituto Filodrammatico «Teobaldo Ciconi» darà al Minerva, alle ore 20.30, il secondo trattamento sociale.

Si rappresenteranno: «Luna di miele» di Felice Cavallotti; «Il piede della donna» bellissimo monologo di Gaudenzi; e «Libro terzo, capitolo primo» splendida farsa di Pierron e La Forrière.

Migliore programma non poteva in verità venire preparato dalla solerte Presidenza dell'Istituto Filodrammatico. Chiuderà lo spettacolo il solito festino di famiglia.

## L'assemblea dell'«Unione Agenti»

Rinnoviamo l'avviso che questa sera alle ore 9 precise i soci dell'Unione Agenti di Commercio — sezione di Udine — sono convocati in assemblea generale per la discussione dell'ordine del giorno che abbiamo pubblicato, riassumendolo, nel numero d'ieri.

Data l'importanza degli argomenti da trattare, la Presidenza fa calda raccomandazione ai soci di intervenire numerosi all'assemblea.

## Concettadina che muore in Egitto

Giunge dal Cairo d'Egitto una triste notizia. È morta colà di febbre gialla la signora Ida Durigato vedova Costantini, nella ancor fresca età di 42.

La signora era consuetissima a Udine perchè tenne anni addietro uno spaccio di privative in Via Mercatovecchio.

Da due anni si trovava al Cairo con due suoi figli, ai quali presentiamo le nostre condoglianze.

## Il cittadino che protesta

### L'imbelle borghesia

Caro «Paese»

Ché i socialisti diano addosso alla borghesia vituperandola col titolo di imbecille, si capisce.

I borghesi (anche quelli a 1200 con le relative ritenute) hanno interessi in conflitto col proletariato; per esempio essi vorrebbero che lo Stato, i partiti ecc. ecc. pensassero un poco anche a loro, non foss'altro per elevare certi stipendi fino al limite cui son giunti.

E quindi giusto che i socialisti si divertano a bastonare questa imbecille borghesia; ma che nella impresa dovessero essere aiutati dal «Giornale di Udine», proprio non lo credemmo.

Ieri detto giornale pubblicava un articolo di fondo del direttore, di cui ecco le prime parole:

«Pensa l'imbelle borghesia utilitaria, che non vede che i suoi comodi e si «infastidisce...» o via di questo metro per oltre una colonna.

Ché la borghesia sia imbecille lo abbiamo letto nel manifesto dei socialisti del primo maggio, che la Patria s'è affrettata a pubblicare; ma che fosse anche utilitaria, che non pensasse che ai suoi comodi, che fosse facile ad infastidirsi, questo lo dice il «Giornale di Udine», e lui soltanto...

Se però, come è presumibile, intende alludere a quella borghesia di cui è l'esponente, allora è un'altro di maniche paio.

Un gruppo di imbecilli borghesi

## A PROPOSITO DI 8 ORE DI LAVORO

### L'orario del Macello

In questi ultimi tempi tutti fanno un gran sbraitare per ottenere riduzioni d'orario, miglioramenti ecc. ecc.

Che cosa dovrebbero dire a questo proposito quei poveri diavoli addetti al pubblico Macello che durante la estate il loro orario corre dalle 4 del mattino alle 8 della sera? E pensare che la sveglia suona alle ore 3 (anzi 1) assidua.

## NOTE E NOTIZIE

### I carabinieri incaricati

di... assaggiare il vino

Il comando dell'arma dei carabinieri e il ministero delle Finanze, dietro invito del ministero di agricoltura, diramarono istruzioni perché oltre le guardie di finanza anche i carabinieri allo scopo di assicurare una più larga vigilanza contro le frodi nei vini, si incarichino di prelevare un campione di vino dappertutto ove lo sospettino non genuino.

### L'eleggibilità amministrativa

delle donne in Svezia

La Commissione aveva del diritto elettorale ha approvato il progetto del Governo circa il diritto elettorale comunale con alcuni emendamenti, coi quali viene accordata l'eleggibilità tanto ad ufficiali comunali quanto a ufficiali provinciali alle donne che godono dei diritti elettorali.

### Il trasporto di Leone XIII

rinviato a tempo indeterminato

La Tribuna reca questa importante notizia: «A quanto si assicura in Vaticano è stato rinviato sino die, per espresso desiderio del papa, il trasporto della salma di Leone XIII dalla basilica Vaticana alla Laterana, trasporto che in massima era stabilito dovesse aver luogo nella prima quindicina di maggio».

### Due collegi vacanti

I collegi elettorali di Bergamo e di Napoli IX sono convocati per il 19

corr. e occorrendo il ballottaggio per il 21 successivo.

Il collegio di Bergamo è vacante in seguito alle dimissioni del clericale Piccinelli, e quello di Napoli in seguito alla morte di Gennaro Ferrigni.

## Buona usanza

Offerte alla Scuola e Famiglia in morte dell'ing. Toffoletti Antonio: Tobia Petri lire 3, Angelo Plesio di Cliviale 2, F.lli Schiavi 1, Trani Pietro 2, Panna Antonio 1, avv. Giovanni Costantini 5, Ida Passero 1, di Giacomo Costantini ved. Vuga: Masoladri Stefano 6, rag. Carlo Quarina 2.

Giosuè Giusi, direttore proprio.

Antonio Bonini, gerente responsabile.

## Cassa di Risparmio di Udine

Situazione al 30 aprile.

Attivo.	
Cassa contanti.	L. 88.224.69
Mutui e prestiti.	7.810.867.98
Buoni del Tesoro.	...
Valori pubblici.	8.069.650.23
Prestiti sopra pegno e riposti.	102.400.00
Conti correnti con garanzia.	325.059.91
Cambiali in portafoglio.	2.877.589.88
Conti correnti diversi.	1.765.46
Conto corrispondenti.	162.093.40
Riserve interessi non versati.	257.881.74
Mobile.	4.498.91
Crediti diversi.	21.475.82
Depositi e cauzioni.	203.500.00
Depositi a custodia.	2.407.621.85

Attivo L. 22.848.818.86

Spese dell'esercizio in corso L. 76.269.92

Totale L. 22.428.578.77

Passivo.	
Depositi nominali.	L. 5.227.188.29
Id. al portatore 8 %.	11.425.195.40
Depositi a piccolo risparmio 4 %.	1.329.595.82
Totale crediti dei depositanti.	L. 15.879.983.92
Interessi maturati sui depositi.	164.671.29
Debiti diversi.	75.004.18
Conto corrispondenti.	820.671.44
Depositi per depositi a cauzione.	293.500.00
Depositi per depositi a custodia.	2.407.621.85

Passivo L. 16.632.932.71

Fondo per le esattelle dei valori L. 609.228.61

Patrimonio dell'Istituto al 31 dicembre 1906 L. 1.090.947.55

Rendita dell'esercizio in corso L. 147.170.40

Totale L. 22.428.578.77

Il Direttore, A. BONINI.

## Operazioni

La Cassa di risparmio di Udine riceve depositi su libretti: nominali, al 2 % netto al portatore 8 %; a piccolo risparmio (libretto) al 4 %; a mutui polivalori a privati con accantonamento fino a 50 anni senza nessun aggravio al mutuatario per imposta di R. M. al 4.50 %; accorda prestiti allo provincia o ai comuni del Veneto, coll'imposta suddetta a carico degli enti debitori al 4.25 %; accorda prestiti o conti correnti ai Monti di pietà della provincia di Udine al 4 %; accorda prestiti alla Società cooperativa, alla Cassa rurali e Circoli agricoli della Provincia fino a sei mesi al 4 %; fa sovvenzioni in conto corrente garantite da valori o da ipoteca; accorda prestiti sopra pegno di valori; accetta cambiali a due firme con scadenza fino a sei mesi.

## DENTISTA

M. CHIRURGO della scuola di Vienna  
**A. RAFFAELLI**  
SPECIALISTA per malattie dei denti e denti artificiali  
Piazza Mercatovecchio, 3 - ex R. Giacomo UDINE

## Acqua Naturale di PETANZ

la migliore e più economica

## ACQUA DA TAVOLA

Concessionario per l'Italia  
**A. V. RADDO** - Udine  
Rappresentante generale  
**Angelo Fabris e C. - Udine**

## CORDIAL CAMOMILLA

Antinevrotico  
Carminativo  
Dissolvente  
Distilleria Agricola Friulana  
**GANCIANI & GREMSE** UDINE

## OLIO SASSO

Prodotti nelle tenute del dott. Oscar Tabler di Pisa.  
Concessionario **CONTI EZIO** con deposito in Udine, Viale Palmanova, 30.

Specialità Vini da pasto alla portata di qualsiasi famiglia.  
**CAMPIONI A RICHIESTA**  
SERVIZIO GRATIS A DOMICILIO

## OLI D'OLIVA da tavola e da cucina

per Famiglie, Istituti, Cooperative ed Alberghi. Esportazione mondiale all'ingrosso e al minuto.  
Catalogo e saggi gratis. Indirizzo **P. SASSO & FIGLI, ONEGLIA.**

## Il primo inverno passato

senza sofferenze

grazie alla Pillole Pink.

Il Sacerdote De Barbieri Agostino, Prevosto, Recco per Megli (Genova), scrive:

«Dopo aver sofferto durante 32 anni, ecco il primo inverno che ho potuto passare senza dolori. Prima di seguire la cura delle Pillole Pink ero spesso costretto di rimanere in letto durante parecchi mesi causa i miei reumatici cronici ed acuti. D'altra parte, a forza di soffrire, il mio lato generale era divenuto pessimo. Il mio ravo più bene, ero del tutto incapace di occuparmi delle cose che mi piacevano, per farmi prendere cura di me che finalmente mi sono deciso. Le Pillole Pink mi fecero molto bene. Il mio stato si è migliorato assai rapidamente; ho passato l'inverno senza soffrire».

## Avviso agli affetti di reumatismi

Vi consigliamo di far subito la cura delle Pillole Pink e l'inverno prossimo non soffrirete dolori. Le Pillole Pink vi purgheranno il sangue, lo alleneranno, lo renderanno generoso e limpido. Faranno scire tutti i malanni dell'artrite, reumatismo, gotta, reuma.

Le Pillole Pink sono pure ottime contro le affezioni del reuma, la nevralgia, l'emicrania, l'artrite.

Sono in vendita presso tutte le farmacie o al domicilio. A. Morenda, 5, Via S. Girs, Milano, L. 3.50 la scatola, L. 18.00 le 6 scatole, franco.

## CASA DI CURA per le malattie

di Gola, Naso, Orecchio del Dott. L. ZAPPAROLI specialista

Udine - VIA AQUILEIA - 86

Visite ogni giorno. Camera gratuita per ammalati poveri.

Telefono 317

## FERNET - BRANCA

Specialità del FRATELLI BRANCA MILANO

Amaro Tonic, Corroborante, Aperitivo, Digestivo

Guardarsi dalle contraffazioni

## FERRO-CHINA-BISLERI

LIQORE TONICO RICOSTITUENTE DEL SANGUE

NOGGERA-UMBRA (SORGENTE ANGELICA)

ACQUA MINERALE DA TAVOLA

VINI e OLII TOSCANI

Prodotti nelle tenute del dott. Oscar Tabler di Pisa.

Concessionario **CONTI EZIO** con deposito in Udine, Viale Palmanova, 30.

Specialità Vini da pasto alla portata di qualsiasi famiglia.

**CAMPIONI A RICHIESTA**  
SERVIZIO GRATIS A DOMICILIO

**BICICLETTE**  
e Macchine da Cucire  
si vendono a prezzi di assoluta  
concorrenza presso la Ditta  
**TEODORO DE LUCA**  
tanto in contanti che a rate.  
Negozio - Via Daniele Manin 10  
Fabbrica - Subb. Cussignacco



**Mercato valori**

**CAMIERA di CO**  
Corso medio dei  
pubb. dei cambi  
del giorno  
ggio 1907

rendita 3 7/8 0/0 102.05  
3 1/2 0/0 102.08  
3 0/0 70.—

**Banca d'Italia** 1274.—  
**Ferrovia Meridionale** 730.—  
Medite 430.50  
**Società Veneta** 207.—

**OBBL. ONI.**

**Ferrovia Udine** 508.50  
Meridionale 344.25  
Medite 400.50  
Italiane 348.25  
**Credito com.** 490.75

**CALE.**

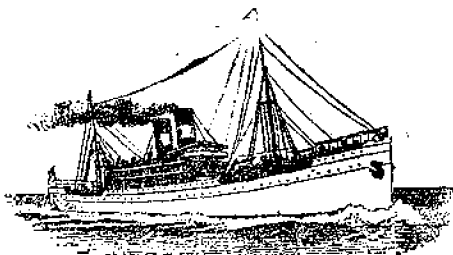
**Fondaria Banca** 501.50  
Cassa 504.25  
500 511.50  
Ist. 500.50  
112 515.50

**CAMIERA**  
a vista)

**Francia (oro)** 100.20  
**Londra (sterline)** 25.20  
**Germania (marc)** 123.17  
**Austria (corone)** 104.73  
**Pietroburgo (rubl)** 283.23  
**Russia (rubl)** 98.75  
**Nuova York (doll)** 5.18  
**Turchia (lire tur)** 22.70

## Linee del NORD e SUD AMERICA

SERVIZIO RAP DO POSTALE SETTIMANALE



**Rappresentanza sociale**  
DELLE SOCIETÀ  
"Navigazione Generale Italiana,"  
(Società a capitale fisso e flottante)  
Capitale sociale L. 60.000.000  
Emesso e versato L. 54.000.000  
Via Aquileja, N. 94  
"La Veloce,"  
Società di Navigazione Italiana a Vapori  
Capitale emesso e versato L. 11.000.000  
Udine - Via Prefettura, N. 16

Prossime partenze da GENOVA per NEW-YORK via Napoli (da Udine 2 giorni prima)

Durata Viaggio da GENOVA giorni 12 circa	6 Maggio	Europa	Nav. Gen. Ital.
13 »	»	Liguria	Nav. Gen. Ital.
21 »	»	Città di Milano	La Veloce

Per MONTEVIDEO BUENOS-AYRES (da Udine 2 giorni prima)

Durata Viaggio da GENOVA giorni 10 circa	9 Maggio	Savona	La Veloce
16 »	»	Lombardia	Nav. Gen. Ital.
25 »	»	Brasile	La Veloce

6 Maggio Partenza da GENOVA per L'AMERICA CENTRALE col vap **VENEZUELA**  
29 Maggio. Partenza per RIO-JANIRO e SANTOS col vapore **SAVOIA**

Le Società vendono biglietti di chiamata per il rimpatrio di persone residenti nelle Americhe.

Linee da Genova per Bombay e Hong-Kong tutti i mesi  
Linea da Venezia per Alessandria ogni 15 giorni. Da UDINE un giorno prima.  
Con viaggio diretto fra Brindisi e Alessandria nell'andata.

N.H. — Coincidenze con il Mar Rosso, Bombay e Hong-Kong con partenze da Genova.  
IL PRESENTE ANNULLA IL PRECEDENTE (Salvo variazioni).

**Trattamento insuperabile - Illuminazione elettrica**

Si accettano MERCI e PASSAGGERI per qualunque porto dell'Adriatico, Mar Nero, Mediterraneo; per tutti le linee asservite dalla Società nel Mar Rosso, India, China ed Estremo Oriente e per le Americhe del Nord, del Sud, e America Centrale.

Per informazioni ed imbarchi passeggeri o merci, rivolgersi al Rappresentante delle DUE Società

**signor Antonio Paretti, Udine**

Via Aquileja, 94

Via della Prefettura, 16

Per corrispondenza Casella postale N. 32. — Telegrammi «Navigazione» oppure «La Veloce» UDINE

Trattamento insuperabile — Illuminazione elettrica — Il presente annulla il precedente (Salvo variazioni)

## Nuove Tinture Inglesi

**Progressiva.** — Questo nuovo preparato, per la sua speciale composizione, è innocuo, senza Nitrito d'Argento ed è insuperabile per la facilità che ha di ridonare ai capelli bianchi e grigi il loro primitivo colore dando loro bellezza e forza veramente giovanile.

Sua macchia ed la pelle né la biancheria. Dietro Cartolina-Vaglia di Lire 2.50 direttamente alla nostra Ditta spedizione franca ovunque, bottiglia classica, franco di porto.

**Istantanea** per tingere i capelli e la Barba di perfetto colore castagno e nero naturale, senza nitrito d'argento L. 3 la bottiglia franca di porto ovunque.

**Ritonda** per capelli e barba color biondo chiaro e scuro L. 3.50 spedizione franca direttamente con Vaglia.

## Calmante per i Denti

Questo ritrovato è innocuo ed unico per far cessare istantaneamente il dolore di essi e la lussione della gengiva. Prezzo classato L. 1 la bottiglia o L. 1.25 per posta.

**Unguento Anticorroidale** Composto prezioso per la cura delle Emorroidi. L. 2 il vasetto.

**Specifico per i Geli** atto a combattere e guarire i geli in qualunque stadio. L. 1 la bottiglia.

**Polvere Dentifricia Excelior** — Polvere a ridona bianchissimi denti. L. 1 la scatola grande. Dietro Cartolina-Vaglia spedizione franca. Si vendono nelle principali farmacie, e chiedere sempre specialità della Ditta farmaceutica

**RODOLFO SU SCIPIONE TARUFFI di Firenze**

Via Romana N. 27.

— Istruzione reciproca moderata —

in UDINE presso la farmacia GIACOMO COMESSATTI Via Gius. Mazzini

## PARERE

del

## MEDICO

— Sei raffreddato?  
— Molto, anzi moltissimo. Io sono sempre raffreddato.  
— Ebbene io non lo sono più, dacché porto sulla mia pelle le lane HERION di Venezia, morbide come la seta e garantite della loro purezza dal bollo che portano tutte col nome di PAOLO MANTEGAZZA.



## AMARO BAREGGI

a base di FERRO - CHINA - RABARBARO

Premiato con Medaglie d'Oro e Diplomi d'Onore

Valenti Autorità Mediche lo dichiarano il più efficace ed il migliore ricostituente tonico digestivo dei preparati consimili, perché la presenza del RABARBARO, oltre d'attivare una buona digestione, impedisce anche la stitichezza originata dal solo FERRO-CHINA.

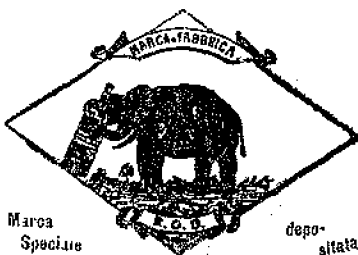
USO: Un bicchierino prima dei pasti. — Prendendolo dopo il bagno rinvigorisce ed eccita l'appetito.

VENDESI in tutte le FARMACIE - DROGHERIE e LIQUORI

DEPOSITO PER UDINE alle Farmacie GIACOMO COMESSATTI - ANGELO FARRIS e L. V. BELTRAME «Alla Loggia» piazza Vitt. Em.

Dirigere le domande alla Ditta: E. G. Fratelli BAREGGI - PADOVA

Concessionario per l'America del Sud, Sig. ANDRÉS GINOCCHIO - Buenos-Ayres.



**Bollettino meteorico**  
R. OSSERV. DI UDINE  
Giorno 11 maggio

Temperatura 11.45  
Ten. minima 14.8  
7.1  
Pressione media mm. 753.98  
Umidità relativa mod. 68.3  
Acqua caduta mm.  
Vento dominante  
Stato del cielo

**Giorno 12 maggio**

Temperatura 11.2  
Pressione media 754.05  
Temperatura 7.9  
Stato del cielo  
Pressione: cres.  
Dirazione vento  
Lova sole ore 4.58  
Tramonto ore 10.12

## Ferie

Partenze	Arrivi
da Udine a Venezia	da Venezia a Udine
On. 4.20	Ar. 4.45
Ar. 8.20	On. 8.45
Dir. 11.25	Ar. 11.50
On. 13.10	Ar. 13.35
Dir. 17.30	Ar. 17.55
Dir. 20.55	Ar. 21.20
da Udine a S. Giorgio	da S. Giorgio a Udine
On. 6.10	Ar. 6.35
Dir. 7.58	Ar. 8.23
On. 10.35	Ar. 10.60
On. 13.10	Ar. 13.35
Dir. 17.15	Ar. 17.40
On. 18.10	Ar. 18.35
da Udine a S. Vito	da S. Vito a Udine
On. 4.50	Ar. 5.15
Dir. 9.28	Ar. 9.53
On. 10.20	Ar. 10.45
On. 14.30	Ar. 14.55
Dir. 18.22	Ar. 18.47
On. 18.30	Ar. 18.55
da Udine a S. Daniele	da S. Daniele a Udine
On. 7.00	Ar. 7.25
On. 8.00	Ar. 8.25
On. 10.35	Ar. 11.00
On. 12.55	Ar. 13.20
On. 17.58	Ar. 18.23
da S. Giorgio a Trieste	da Trieste a S. Giorgio
On. 8.54	Ar. 9.19
On. 10.20	Ar. 10.45
Dir. 14.25	Ar. 14.50
On. 18.40	Ar. 19.05
Dir. 18.50	Ar. 19.15
Casarsa	
On. 5.20	Ar. 5.45
On. 9.15	Ar. 9.40
On. 14.45	Ar. 15.10
da Casarsa a S. Vito	da S. Vito a Casarsa
Loc. 9.20	Ar. 9.45
Loc. 14.35	Ar. 15.00
Loc. 19.40	Ar. 20.05
da Udine a S. Vito	da S. Vito a Udine
On. 6.30	Ar. 6.55
On. 8.40	Ar. 9.05
On. 11.15	Ar. 11.40
On. 13.15	Ar. 13.40
On. 15.15	Ar. 15.40
On. 17.15	Ar. 17.40
On. 19.15	Ar. 19.40

Tramonto

da Udine

R. A. S. T. R. A.

On. 6.40

3.30 8.51

11.10 11.25

15.40 15.55

18.15 18.30

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10

22.10